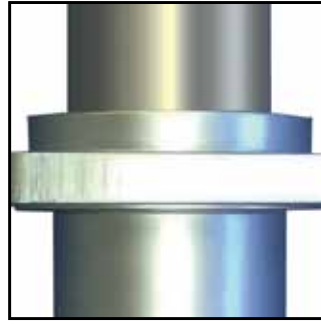
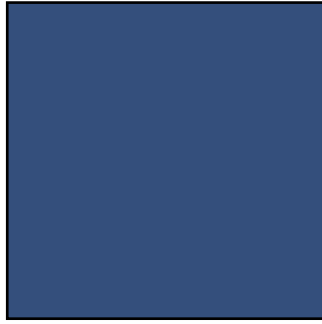
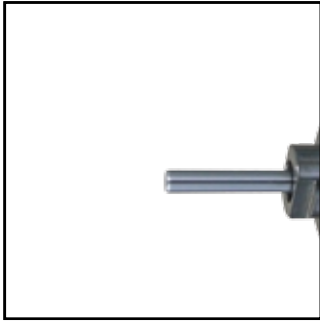




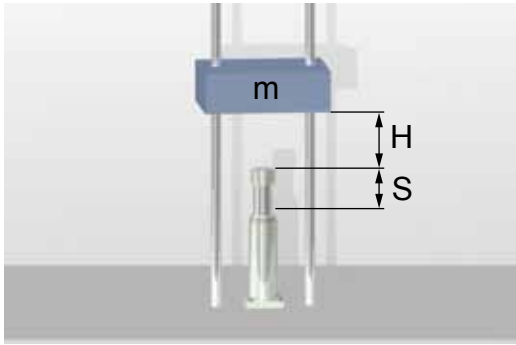
Elasto-Fluid Dämpfer

Elasto-Fluid Shock Absorbers

Amortisseurs à Fluide Viscoélastique

Deceleratori a Fluido Elastico

Amortiguadores de Fluido Elástico


**FREIER FALL • FALLING MASS • MASSE TOMBANT EN CHUTE LIBRE
MASSA IN CADUTA LIBERA • CAÍDA LIBRE**
**Example**

$$\begin{aligned} m &= 5000 \text{ kg} \\ H &= 0,2 \text{ m} \\ S_k &= 0,105 \text{ m} \\ X &= 5/h \\ n &= 1 \end{aligned}$$

Formulae & Calculation

$$\begin{aligned} W_k &= m \cdot g \cdot H = 9,81 \text{ kNm} \\ W_A &= m \cdot g \cdot S_k = 5,16 \text{ kNm} \\ W_{kg} &= W_k + W_A = 14,97 \text{ kNm} \\ W_{kg/h} &= W_{kg} \cdot X = 74,85 \text{ kNm/h} \end{aligned}$$

Selection**WES-5-25-105**

WES-1 / WES-5

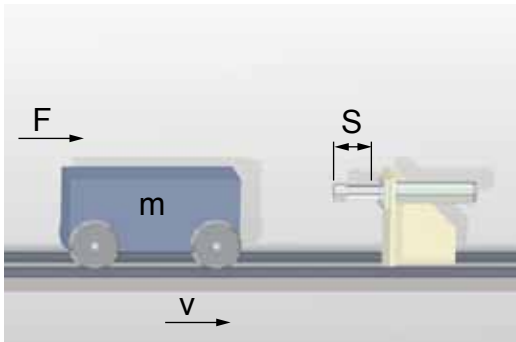
$$S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,03 V_e + 0,24)}} + 1,36 - 1,17 \right) = 70 \text{ mm}$$

WES-6 / WES-8

$$S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,027 V_e + 0,22)}} + 1,83 - 1,35 \right)$$

$$F_{Ge} = \left[\left(\frac{F_{Gmax} - F_{Gmin}}{S_k} \right) \times S_e + F_{Gmin} \right] (0,1 V_e + 0,8) = 261 \text{ kN}$$


**MASSE GEGEN FESTANSCHLAG OHNE ANTRIEBSKRAFT • LOAD AGAINST SOLID STOP WITHOUT PROPELLING FORCE
CHARGE CONTRE BUTÉE SANS UNE FORCE MOTRICE • CARICO CONTRO ARRESTO FISSO SENZA FORZA MOTRICE
CARGA CONTRA TOPE FIJO SIN FUERZA MOTRIZ**

**MASSE GEGEN FESTANSCHLAG MIT ANTRIEBSKRAFT • LOAD AGAINST SOLID STOP WITH PROPELLING FORCE
CHARGE CONTRE BUTÉE PAR FORCE MOTRICE • CARICO CONTRO ARRESTO FISSO CON FORZA MOTRICE
CARGA CONTRA TOPE FIJO CON FUERZA MOTRIZ**
**Example**

$$\begin{aligned} m &= 200 \text{ kg} \\ v &= 1,5 \text{ m/s} \\ F &= 2.000 \text{ N} \\ S_k &= 0,022 \text{ m} \\ X &= 10/h \\ n &= 1 \end{aligned}$$

Formulae & Calculation

$$W_k = \frac{m \cdot v^2}{2} = 0,225 \text{ kNm}$$

with propelling force

$$\begin{aligned} W_A &= F \cdot S_k = 0,044 \text{ kNm} \\ W_{kg} &= (W_k + W_A) : n = 0,27 \text{ kNm} \\ W_{kg/h} &= W_{kg} \cdot X = 2,7 \text{ kNm/h} \\ v_e &= v \end{aligned}$$

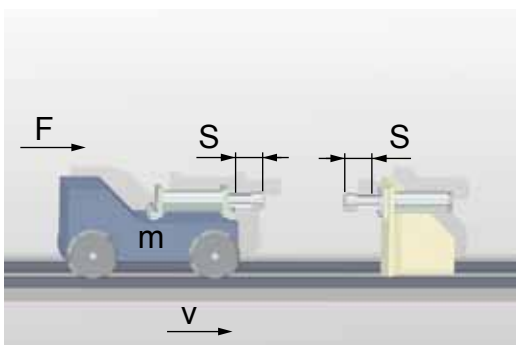
WES-1 / WES-5

$$S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,03 V_e + 0,24)}} + 1,36 - 1,17 \right) = 16 \text{ mm}$$

WES-6 / WES-8

$$S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,027 V_e + 0,22)}} + 1,83 - 1,35 \right)$$

$$F_{Ge} = \left[\left(\frac{F_{Gmax} - F_{Gmin}}{S_k} \right) \times S_e + F_{Gmin} \right] (0,1 V_e + 0,8) = 22,1 \text{ kN}$$

Selection**WES-1-35**
**MASSE GEGEN FESTANSCHLAG MIT STOSSDÄMPFERN • LOAD AGAINST SOLID STOP WITH SHOCK ABSORBERS
CHARGE CONTRE BUTÉE AVEC AMORTISSEUR DE CHOCS • CARICO CONTRO ARRESTO DOTATO DI DECELERATORE
CARGA CONTRA TOPE FIJO CON AMORTIQUADORES DE CHOQUE**
**Example**

$$\begin{aligned} m &= 10.000 \text{ kg} \\ v &= 2,6 \text{ m/s} \\ F &= 4.000 \text{ N} \\ X &= 2/h \\ S_k &= 0,2 \text{ m} \end{aligned}$$

Formulae & Calculation

$$W_k = \frac{m \cdot v^2}{2} : 2 = 16,9 \text{ kNm}$$

with propelling force

$$\begin{aligned} W_A &= F \cdot S_k = 0,8 \text{ kNm} \\ W_{kg} &= W_k + W_A = 17,7 \text{ kNm} \\ W_{kg/h} &= W_{kg} \cdot X = 35,4 \text{ kNm/h} \\ v_e &= v / 2 = 2,6 \text{ m/s} \end{aligned}$$

WES-1 / WES-5

$$S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,03 V_e + 0,24)}} + 1,36 - 1,17 \right)$$

WES-6 / WES-8

$$S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,027 V_e + 0,22)}} + 1,83 - 1,35 \right) = 159 \text{ mm}$$

$$F_{Ge} = \left[\left(\frac{F_{Gmax} - F_{Gmin}}{S_k} \right) \times S_e + F_{Gmin} \right] (0,1 V_e + 0,8) = 129 \text{ kN}$$

Selection**WES-6-25-200**

MASSE GEGEN MASSE MIT EINEM STOSSDÄMPFER • LOAD AGAINST LOAD WITH ONE SHOCK ABSORBER
CHARGE CONTRE CHARGE • CARICO CONTRO CARICO • CARGA CONTRA CARGA

**Example****Formulae & Calculation****Selection**

$$m_1 = 20.000 \text{ kg} \quad W_k = \frac{(m_1 \cdot m_2) \cdot (v_1 + v_2)^2}{2(m_1 + m_2)} = 69,4 \text{ kNm} \quad \text{WES-8-100-400}$$

$$v_1 = 1,7 \text{ m/s}$$

$$m_2 = 30.000 \text{ kg}$$

$$v_2 = 1,7 \text{ m/s}$$

$$F = 20.000 \text{ N}$$

$$X = 2/h$$

$$S_k = 0,4 \text{ m}$$

with propelling force

$$W_A = F \cdot S_k = 8 \text{ kNm}$$

$$W_{kg} = W_k + W_A = 77,4 \text{ kNm}$$

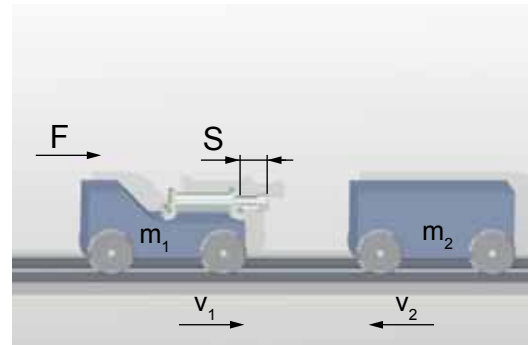
$$W_{kg/h} = W_{kg} \cdot X = 154,8 \text{ Nm/h}$$

$$v_e = v_1 + v_2 = 1,7 \text{ m/s}$$

$$\text{WES-1 / WES-5} \quad S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,03 V_e + 0,24)} + 1,36 - 1,17} \right)$$

$$\text{WES-6 / WES-8} \quad S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,027 V_e + 0,22)} + 1,83 - 1,35} \right) = 291 \text{ mm}$$

$$F_{Ge} = \left[\left(\frac{F_{Gmax} - F_{Gmin}}{S_k} \right) \times S_e + F_{Gmin} \right] (0,1 V_e + 0,8) = 316 \text{ kN}$$



MASSE GEGEN MASSE MIT STOSSDÄMPFERN • LOAD AGAINST LOAD WITH SHOCK ABSORBERS
CHARGE CONTRE CHARGE AVEC AMORTISSEUR DE CHOCS • CARICO CONTRO CARICO MOBILE DOTATO DI DECELERATORE
CARGA CONTRA CARGA CON AMORTIGUADORES

**Example****Formulae & Calculation****Selection**

$$m_1 = 5.000 \text{ kg} \quad W_k = \frac{(m_1 \cdot m_2) \cdot (v_1 + v_2)^2}{4(m_1 + m_2)} = 6,1 \text{ kNm} \quad \text{WES-6-12-200}$$

$$v_1 = 1,2 \text{ m/s}$$

$$m_2 = 10.000 \text{ kg}$$

$$v_2 = 1,5 \text{ m/s}$$

$$X = 2/h$$

$$S_k = 0,2 \text{ m}$$

with propelling force

$$W_A = F \cdot S_k$$

$$W_{kg} = W_k + W_A$$

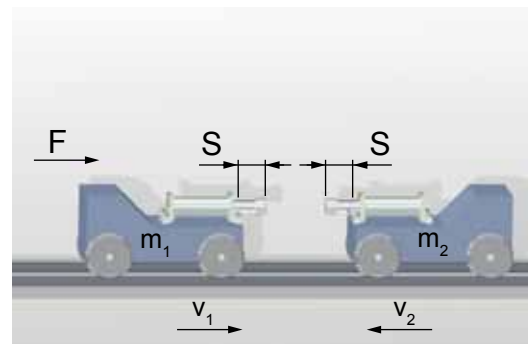
$$W_{kg/h} = W_{kg} \cdot X = 12,2 \text{ kNm/h}$$

$$v_e = (v_1 + v_2) / 2 = 1,35 \text{ m/s}$$

$$\text{WES-1 / WES-5} \quad S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,03 V_e + 0,24)} + 1,36 - 1,17} \right)$$

$$\text{WES-6 / WES-8} \quad S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,027 V_e + 0,22)} + 1,83 - 1,35} \right) = 120 \text{ mm}$$

$$F_{Ge} = \left[\left(\frac{F_{Gmax} - F_{Gmin}}{S_k} \right) \times S_e + F_{Gmin} \right] (0,1 V_e + 0,8) = 59 \text{ kN}$$



MASSE AUF SCHRÄGER EBENE • LOAD ON INCLINE • MASSE SUR PLAN INCLINÉ
MASSA SU PIANO INCLINATO • MASA EN PLANO INCLINADO

**Example****Formulae & Calculation****Selection**

$$m = 35.000 \text{ kg} \quad W_k = m \cdot g \cdot H = 103 \text{ kNm} \quad \text{WES-8-150-500}$$

$$H = 0,3 \text{ m}$$

$$\alpha = 10^\circ$$

$$S_k = 0,5$$

$$X = 2/h$$

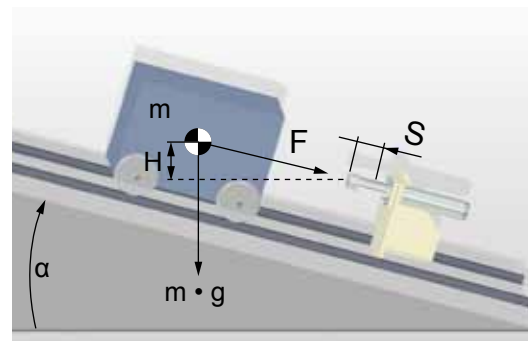
$$n = 1$$

$$v = v_e = \sqrt{2 \cdot g \cdot H}$$

$$\text{WES-1 / WES-5} \quad S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,03 V_e + 0,24)} + 1,36 - 1,17} \right)$$

$$\text{WES-6 / WES-8} \quad S_e = S_k \left(\sqrt{\frac{W_{kg}}{W_{kk}(0,027 V_e + 0,22)} + 1,83 - 1,35} \right) = 435 \text{ mm}$$

$$F_{Ge} = \left[\left(\frac{F_{Gmax} - F_{Gmin}}{S_k} \right) \times S_e + F_{Gmin} \right] (0,1 V_e + 0,8) = 371 \text{ kN}$$



ERLÄUTERUNGEN ▪ LEGEND ▪ LÉGENDE ▪ LEGENDA ▪ EXPLICACIONES

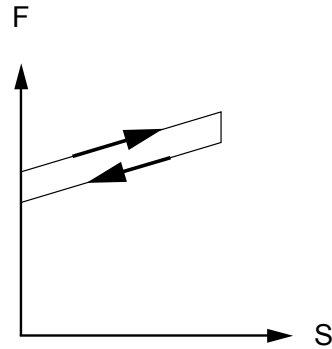
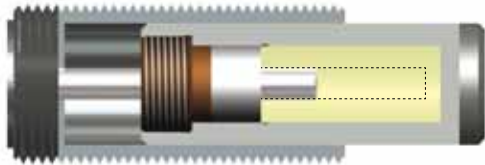
		D	GB	F	I	E
W_k	(kNm)	kinetische Energie	Kinetic energy	Energie cinétique	Energia cinetica	Energía cinética
W_A	(kNm)	Antriebsenergie	Propelling force energy	Energie motrice	Energia motrice	Energía motriz
W_{kg}	(kNm)	Gesamtenergie / $W_k + W_A$	Total energy / $W_k + W_A$	Energie totale / $W_k + W_A$	Energia totale / $W_k + W_A$	Energía total / $W_k + W_A$
$W_{kg/h}$	(kNm/h)	Gesamtenergie pro Std.	Total energy per hour	Energie totale par heure	Energia totale per ora	Energía total por hora
W_{kk}	(kNm/h)	Energieaufnahme gem. Katalog	Energy absorption according to catalogue	Absorption d'énergie conformément au catalogue	Assorbimento di energia: come da catalogo	Absorción de energía según catálogo
m	(kg)	Masse	Mass	Masse	Massa	Masa
m_e	(kg)	effektive Masse	Effective mass	Masse effective	Massa effettiva	Masa efectiva
v	(m/s)	Aufprallgeschwindigkeit	Impact speed	Vitesse d'impact	Velocità d'impatto	Velocidad de impacto
v_e	(m/s)	effektive Geschwindigkeit	Effective speed	Vitesse effective	Velocità effettiva	Velocidad efectiva
X	(1/h)	Anzahl der Hube pro Std.	Number of strokes per hour	Nombre de courses par heure	Numero di cicli per ora	Número de carreras por hora
S_k	(mm)	Hub gem. Katalog	Stroke	Course	Corsa	Carrera
S_e	(mm)	Hub effektiv	Effective stroke	Course effective	Corsa effettiva	Carrera eficaz
F	(N)	Antriebskraft	Propelling force	Force motrice	Forza motrice	Fuerza motriz
H	(m)	Höhe	Height	Hauteur	Altezza	Altura
g	(m/s ²)	Erdbeschleunigung (9,81 m/s ²)	Accerelation due to gravity (9,81 m/s ²)	Accélération due à la pesanteur (9,81 m/s ²)	Accelerazione di gravità (9,81 m/s ²)	Aceleración de la gravedad (9,81 m/s ²)
α	(°)	Winkel	Angle	Angle	Angolo	Ángulo
a	(m/s ²)	Beschleunigung/Verzögerung	Acceleration/Deceleration	Accélération/Décélération	Accelerazione/Decelerazione	Aceleración / deceleración
t	(s)	Abbremszeit	Deceleration time	Temps de freinage	Tempi di frenata	Tiempo de frenado
$F_{G \min}$	(kN)	Gegenkraft min gem. Katalog	Min counterforce according to catalogue	Force antagoniste min. conformément au catalogue	Forza contraria minima : come da catalogo	Fuerza antagonista mínima según catálogo
$F_{G \max}$	(N)	Gegenkraft max gem. Katalog	Max counterforce according to catalogue	Force antagoniste max. conformément au catalogue	Forza contraria maxima : come da catalogo	Fuerza antagonista máxima según catálogo
F_{Ge}	(N)	Gegenkraft effektiv	Effective counterforce	Force antagoniste effective	Forza contraria effettiva	Fuerza antagonista eficaz



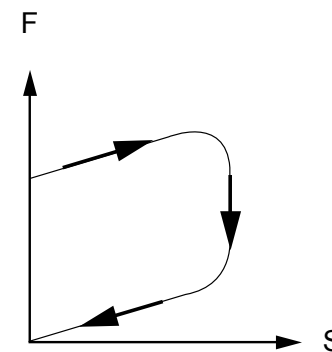
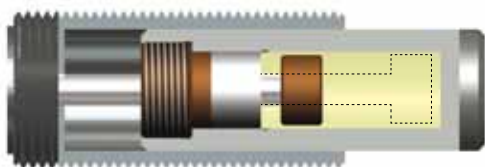
Online-Berechnung
+ 2D / 3D CAD Download
Online Calculation
+ 2D / 3D CAD Download

Calcul en ligne + 2D / 3D CAD
 Calcolo on-line + 2D / 3D CAD
 Cálculo en línea + 2D / 3D CAD

www.weforma.com

Vorgespannte Elasto-Fluid Feder**Pre-stressed elasto-fluid spring****Ressort à fluide viscoélastique précontraint****Molla a fluido elastico pretensionata****Resortes de fluido elástico pretensados**

$$F = F_0 + KS$$

Vorgespannte Elasto-Fluid Dämpfer und Feder**Pre-stressed elasto-fluid damper and spring****Amortisseur précontraint et ressort à fluide viscoélastique****Ammortizzatore e molla a fluido elastico pretensionati****Amortiguadores y resortes de fluido elástico pretensados**

$$F = F_0 + KS + CV^x$$

$$x: 0,1 < x < 0,2$$

Dämpfer ohne Rückstellung
Shock absorber without resetting
Amortisseur sans retour
Ammortizzatore senza ritorno
Amortiguadores sin retorno

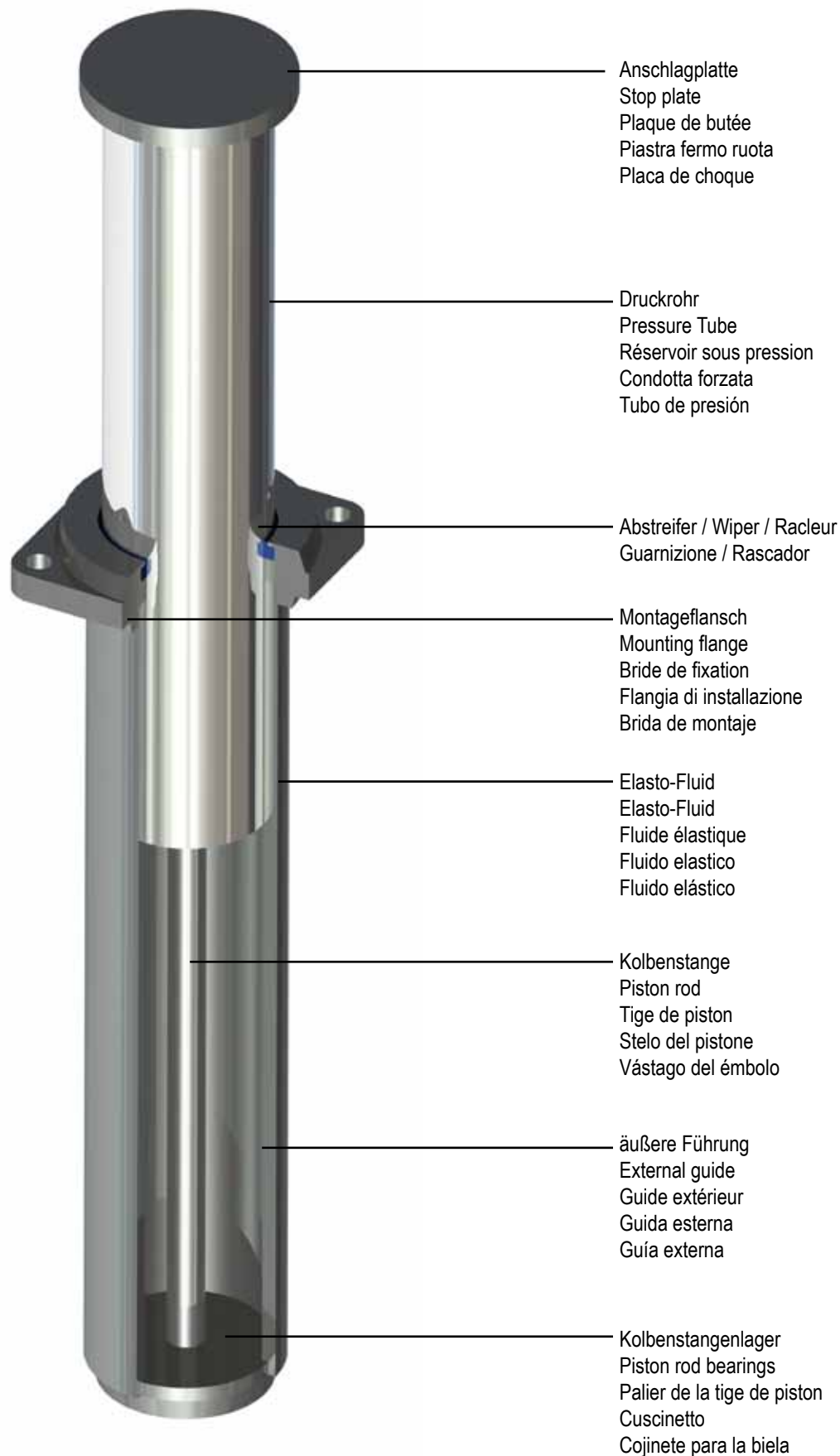
$$F = CV^x$$

$$x: 0,1 < x < 0,4$$

F0	Statische Vorspannung	Static pretrain	Précontrainte statique	Precarico statico	Pretensado estático
K	Statische Steifigkeit	Static rigidity	Raideur statique	Rigidità statica	Rigidez estática
S	Hub	Stroke	Course	Corsa	Carrera
C: kN (m/s) ^x	Geschwindigkeitskoeffizient	Velocity coefficient	Coefficient de vitesse	Coefficiente di velocità	Coefficiente de velocidad
V	Geschwindigkeit	Velocity	Vitesse	Velocità	Velocidad
X	0,1 bis 0,4	0.1 to 0.4	0,1 à 0,4	da 0,1 a 0,4	0,1 hasta 0,4

Funktionsprinzip ▪ Operating Principle

Principe de Fonctionnement ▪ Principio di Funzionamento ▪ Principio de Funcionamiento



D FUNKTION

Stoßdämpfer bzw. Federn der Baureihe WES wurden auf dem Prinzip der hydrostatischen Kompression visko-elastischer Flüssigkeiten entwickelt. Es werden zwei Eigenschaften genutzt: Kompressibilität und Viskosität – Hierdurch kann in einem Produkt entweder die Doppelfunktion eines Stoßdämpfer und einer Feder oder beide Funktionen getrennt genutzt werden.

Stoßdämpfer:

Durch die Flüssigkeitsreibung in den Drosselbohrungen des Kolbenkopfes bzw. im Ringspalt zwischen Kolben und Gehäuse wird die Masse gedämpft.

Feder:

Durch die Kompressibilität des Elastomers, die bis zu 15% betragen kann, wird die Federwirkung erreicht.

Die Rückstellung der Kolbenstange erfolgt durch das Entspannen des komprimierten Elastomers.

F FONCTION

Les amortisseurs ou ressorts de la série WES ont été mis au point selon le principe de la compression hydrostatique des fluides viscoélastiques. Deux caractéristiques sont utilisées : la compressibilité et la viscosité. De ce fait, dans un produit, soit la double fonction d'un amortisseur et d'un ressort peut être utilisée, soit les deux fonctions séparément.

Amortisseur:

Du fait du frottement du fluide viscoélastique dans les orifices d'étranglement de la tête de piston ou dans l'espace annulaire entre le piston et le réservoir, l'énergie cinétique est dissipée.

Ressort:

Du fait de la compressibilité du fluide viscoélastique, qui peut atteindre 15 % en volume, l'effet de ressort est obtenu.

Le retour de la tige de piston se produit sous l'effet de la détente du fluide viscoélastique comprimé.

E FUNCIÓN

Los amortiguadores así como los resortes de la serie WES se desarrollaron bajo el principio de la compresión hidrostática de líquidos viscoelásticos. Se utilizan dos propiedades: la compresibilidad y la viscosidad – De esta manera se puede usar en el mismo producto la doble función de amortiguador y resorte o ambas funciones por separado.

Amortiguadores:

La masa se amortigua por la fricción del líquido en los taladros estranguladores de la cabeza del émbolo o en el espacio entre émbolo y carcasa.

Resorte:

Gracias a la compresibilidad del elastómero, que puede llegar hasta el 15%, se consigue el efecto de resorte. El retorno de la biela a la posición inicial se consigue mediante la distensión del elastómero comprimido.

GB FUNCTION

Shock absorbers and/or springs of series WES have been developed based on the principle of the hydrostatic compression of visco-elastic fluids. Two characteristics are taken advantage of: compressibility and viscosity - this means that in a product the dual function of a shock absorber and a spring can be used or each function can be used separately.

Shock absorber:

The weight is cushioned by the fluid friction in the throttling port of the piston head and/or in the annular clearance between piston and reservoir.

Spring:

The spring effect is generated by the compressibility of the visco-elastic fluid, which can amount to up to 15% on volume.

Resetting of the piston rod is effected by the slackening of the compressed visco-elastic fluid.

I FUNZIONAMENTO

Gli ammortizzatori e le molle della serie WES sono stati progettati sulla base del principio di compressione idrostatica dei fluidi viscoelastici. Vengono sfruttate due proprietà: la comprimibilità e la viscosità, grazie alle quali è possibile sfruttare in un unico prodotto la doppia funzione di un ammortizzatore e di una molla, oppure entrambe le funzioni.

Ammortizzatore:

Grazie alla frizione fluida nei fori di passaggio della testa del pistone, rispettivamente nella fessura anulare tra il pistone e l'alloggiamento, la massa viene ammortizzata.

Molla:

Grazie alla comprimibilità dell'elastomero, che può raggiungere un massimo del 15%, si ottiene l'effetto molla.

Il ritorno dell'asta del pistone avviene attraverso lo scarico dell'elastomero compresso.



Elasto-Fluid Stoßdämpfer

Elasto-Fluid Shock Absorbers

Amortisseurs à Fluide Viscoélastique ▪ Deceleratori a Fluido Elastico

Amortiguadores de Fluido Elástico



D VORTEILE

Dämpfungsmedium.....hochviskoses Elastomer, hohe Sicherheit gegen Leckage
Einsatzgebiete.....Eisenbahn, Schleusen, Militär, Maschinenbau
Energieaufnahme.....Max. 1.000.000 Nm, kleine Baugröße
Dämpfungscharakteristik.....progressiv
Oberflächenschutz.....Druckrohr verzinkt / Gehäuse grundiert
Lange Lebensdauer.....wartungsfrei
Temperaturbereich.....-20°C - +60°C
RoHS - konform.....Richtlinie 2002/95/EG

GB BENEFITS

Damping medium.....High-viscosity elastomer, very secure against leakage
Applications.....Railway, Sluice, Military, Engineering
Energy absorption.....Max. 1.000.000 Nm, small construction size
Deceleration characteristics.....Progressive
Surface protection.....Pressure tube zinc plated / Housing painted
Extended Life Cycle.....Maintenance free
Temperature range.....-20°C - +60°C
RoHS - conform.....Directive 2002/95/EC

F AVANTAGES

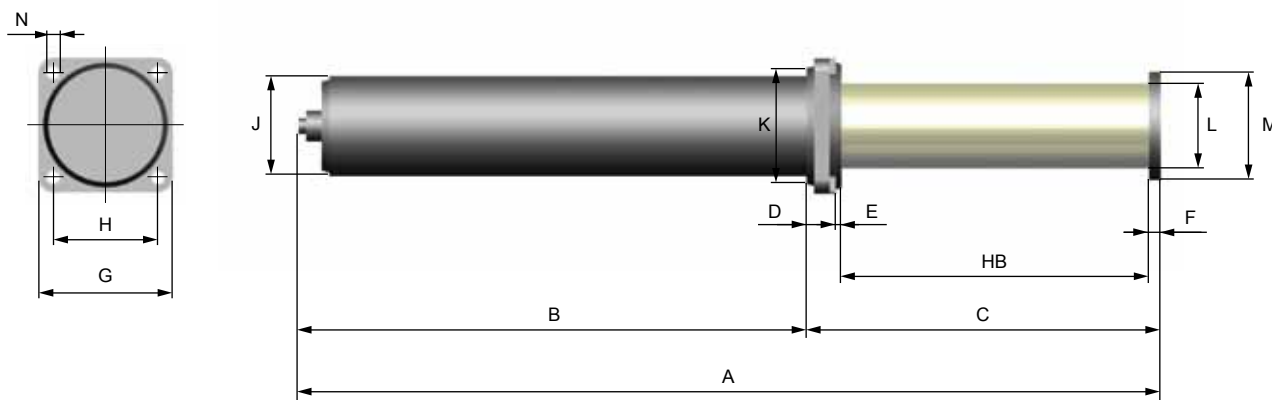
Milieu d'amortissement.....Fluide à haute viscosité, absence de fuites - sécurité
Application.....Chemin de fer, Écluses, Militaire, Ingénierie
Energie d'absorption.....Max. 1.000.000 Nm, compact
Amortissement.....progressif
Protection de la surface.....Tuyau de pression acier zingué / Corps peint
Longévité.....Sans maintenance
Températures.....-20°C - +60°C
RoHS - conformes.....Directive 2002/95/EC

I VANTAGGI

Mezzo di smorzamento.....Elastomero ad alta viscosità
Elevata sicurezza contro le perdite
Applicazioni.....Ferrovia, Chiusa, Militare, Ingegneria
Assorbimento d'energia.....Max. 1.000.000 Nm, Piccole dimensioni di fabbricazione
Caratteristica di smorzamento.....progressivo
Superficie di protezione.....Tubo in pressione zincato / Corpo dipinto
Lunga durata.....Non necessita di manutenzione
Temperatura.....-20°C - +60°C
RoHS - conforme.....Direttiva 2002/95/EC

E VENTAJAS

Medio de amortiguación.....Elastómero altamente viscoso,
Alta seguridad contra fugas
Ámbitos de aplicación.....Ferrocarril, Esclusa, Militar, Ingeniería
Absorción de energía.....Max. 1.000.000 Nm, tamaño muy pequeño
Característica de amortiguación.....progressivo
Protección de superficie.....Tubo de presión galvanizada / Carcasa pintura
Larga vida útil.....Sin necesidad de mantenimiento
Temperaturas.....-20°C - +60°C
RoHS - y que cumplan.....Directiva 2002/95/EC

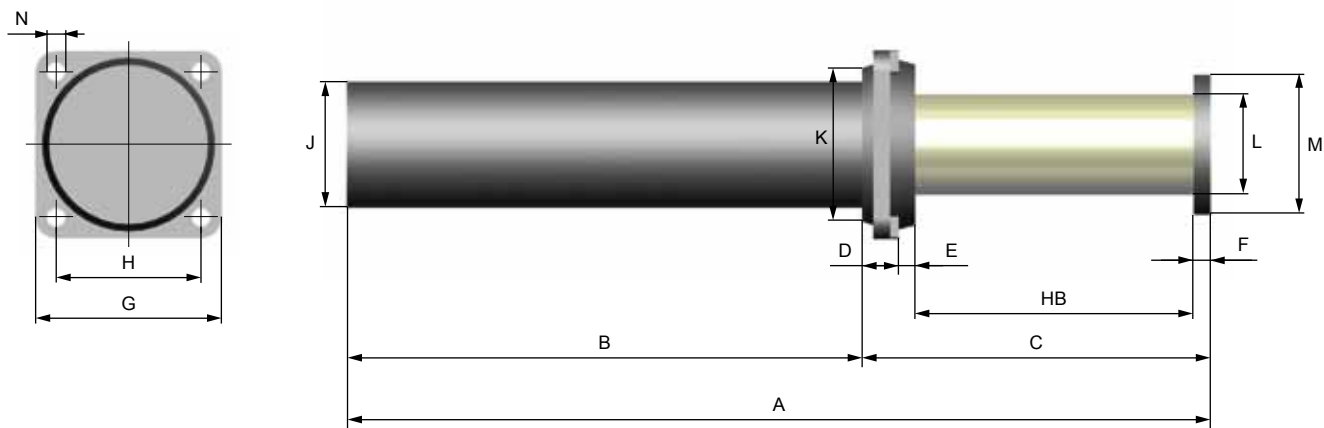


ABMESSUNGEN • DIMENSIONS • DIMENSIONI • DIMENSIONES

	A	B	C	D	E	F	G	H	Ø J	Ø K	Ø L	Ø M	N
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
WES-8-100-400	1120	660	460	25	20	15	175	140	130	150	110	140	18
WES-8-150-500	1350	775	575	30	25	20	215	170	140	185	120	150	22
WES-8-220-400	1258	783	475	30	25	20	215	170	140	185	120	150	22
WES-8-250-650	1750	1025	725	30	25	20	215	170	155	185	135	170	22
WES-8-400-850	2185	1250	935	35	25	25	265	210	175	235	150	190	27
WES-8-600-1050	2555	1420	1135	35	25	25	265	210	200	235	175	215	27
WES-8-800-1200	2935	1630	1305	40	35	30	300	240	220	270	190	235	30
WES-8-1000-1300	3225	1820	1405	40	35	30	300	240	230	270	205	248	30

LEISTUNGEN • PERFORMANCE • CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Hub - Stroke Course - Corsa Carrera	Energieaufnahme - Energy absorption Energie d'absorption Assorbimento d'energia - Absorción de energía		Gegenkraft - Counterforce - Force Contraire Forza Contraria - Fuerza Antagonista		V	Gewicht - Weight Poids - Peso Peso
	mm	kNm	kNm / h	FG min kN	FG max kN	max m/s	kg
WES-8-100-400	400	100	1000	190	310	3	63
WES-8-150-500	500	150	1500	200	380	3	90
WES-8-220-400	400	220	2200	380	685	3	100
WES-8-250-650	650	250	2500	270	490	3	135
WES-8-400-850	850	850	8500	330	600	3	218
WES-8-600-1050	1050	1050	1050	370	740	3	295
WES-8-800-1200	1200	1200	1200	430	860	3	420
WES-8-1000-1300	1300	1300	1300	500	1000	3	470

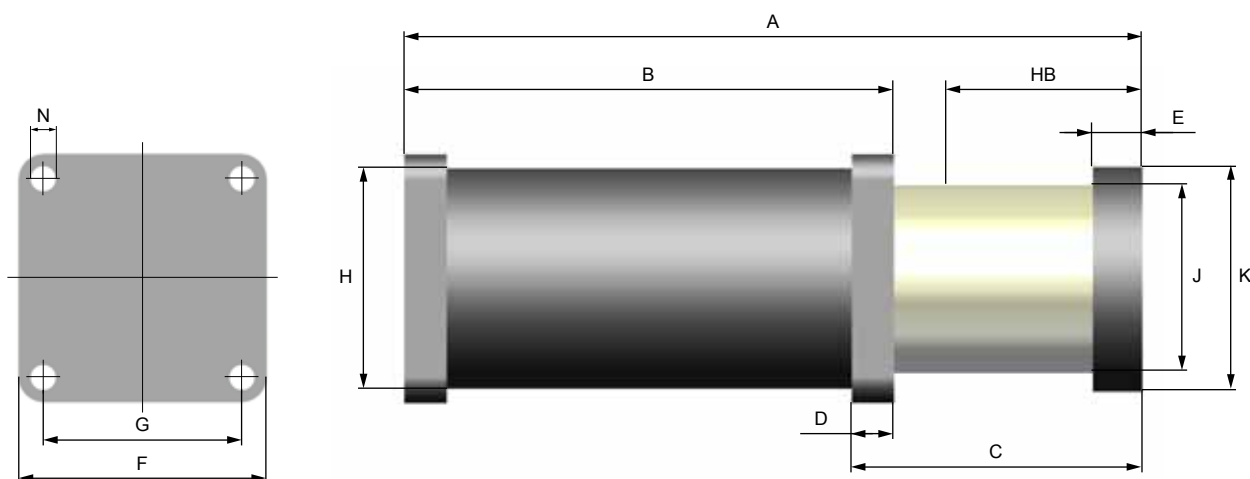


ABMESSUNGEN • DIMENSIONS • DIMENSIONI • DIMENSIONES

	A	B	C	D	E	F	G	H	Ø J	Ø K	Ø L	Ø M	N
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
WES-6-6-150	410	231	179	19	0	10	90	70	50	90	38	50	9
WES-6-12-150	480	285	195	18	15	12	110	85	75	90	57	80	11
WES-6-12-200	530	285	245	18	15	12	110	85	75	90	57	80	11
WES-6-25-200	620	370	250	20	18	12	135	105	90	110	72	100	14
WES-6-25-270	690	370	320	20	18	12	175	105	90	110	72	100	14
WES-6-50-275	855	520	335	25	20	15	175	140	110	150	87	120	18
WES-6-50-400	980	520	460	25	20	15	175	140	110	150	87	120	18
WES-6-100-400	1370	910	460	25	20	15	175	140	110	150	87	120	18
WES-6-100-600	1570	910	660	25	20	15	175	140	110	150	87	120	18
WES-6-150-800	2640	1780	860	25	20	15	175	140	110	150	87	120	18

LEISTUNGEN • PERFORMANCE • CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Hub - Stroke Course - Corsa Carrera	Energieaufnahme - Energy absorption Energie d'absorption Assorbimento d'energia - Absorción de energía		Gegenkraft - Counterforce - Force Contraire Forza Contraria - Fuerza Antagonista		V	Gewicht - Weight Poids - Peso Peso
	mm	kNm	kNm / h	FG min kN	FG max kN	max m/s	kg
WES-6-6-150	150	6	60	25	50	3	4,2
WES-6-12-150	150	12	120	66	100	3	11
WES-6-12-200	200	12	120	42	78	3	11
WES-6-25-200	200	25	250	95	150	3	20
WES-6-25-270	270	25	250	66	112	3	25
WES-6-50-275	275	50	500	118	230	3	40
WES-6-50-400	400	50	500	75	150	3	40
WES-6-100-400	400	100	1000	175	320	3	65
WES-6-100-600	600	100	1000	85	230	3	65
WES-6-150-800	800	150	1500	80	250	3	115



ABMESSUNGEN • DIMENSIONS • DIMENSIONI • DIMENSIONES

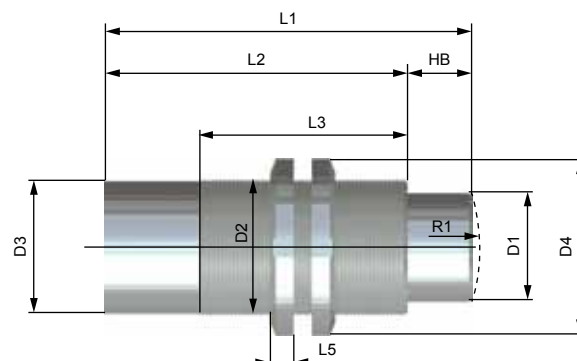
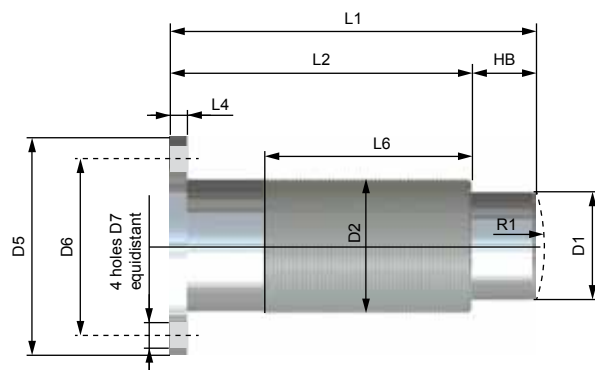
	A	B	C	D	E	F	G	Ø H	Ø J	Ø K	Ø N
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
WES-5-25-105	415	295	140	20	15	135	105	116	87	120	14
WES-5-50-120	500	350	175	25	30	155	125	142	115	138	15
WES-5-75-140	520	345	205	30	35	175	140	160	132	158	18
WES-5-100-160	585	385	235	35	40	215	170	180	153	185	22
WES-5-100-180	670	445	265	40	45	250	195	215	182	220	26

LEISTUNGEN • PERFORMANCE • CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Hub - Stroke Course - Corsa Carrera	Energieaufnahme - Energy absorption Energie d'absorption Assorbimento d'energia - Absorción de energía		Gegenkraft - Counterforce - Force Contraire Forza Contraria - Fuerza Antagonista		V	Gewicht - Weight Poids - Peso Peso
	mm	kNm	kNm / h	FG min kN	FG max kN	max m/s	kg
WES-5-25-105	105	25	475	167	310	2	25
WES-5-50-120	120	50	950	310	450	4	40
WES-5-75-140	140	75	1425	400	700	5	45
WES-5-100-160	160	100	1900	470	820	5	73
WES-5-100-180	180	150	2850	640	1100	5	117

WES mit Flansch: F
 WES with Flange: F
 WES avec Bride : F
 WES con Flangia: F
 WES con Brida: F

WES mit Kontermuttern: Standard
 WES with lock nuts: Standard
 WES avec contre-écrous : Standard
 WES con controdadi: Standard
 WES con contratuercas: Estándar



ABMESSUNGEN • DIMENSIONS • DIMENSIONI • DIMENSIONES

	L1	L2	L3	L4	L5	L6	R1	Ø D1	D2	Ø D3	Ø D4	Ø D5	Ø D6	Ø D7
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
WES-1-25	75	53	52	10	7	43	-	19	M25x1,5	20	38	57	41	7
WES-1-35	120	98	96	12	8	86	-	25	M35x1,5	32	52	80	60	9
WES-1-40	120	98	96	12	9	-	-	25	M40x1,5	32	56	-	-	-
WES-1-50-1	175	140	138	12	11	128	-	38	M50x1,5	45	70	90	70	9
WES-1-50-2	175	140	138	12	11	128	-	38	M50x1,5	45	70	106	85	11
WES-1-60	175	140	138	12	11	-	-	38	M60x2	45	81	-	-	-
WES-1-75	213	168	158	10	13	158	R.130	60	M75x2	72	98	122	100	11
WES-1-90	270	210	130	12	16	130	R.150	74,5	M90x2	90	120	150	120	13
WES-1-110	337	257	145	14	19	145	R.350	90	M110x2	110	145	175	143	18

LEISTUNGEN • PERFORMANCE • CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Gewinde - Thread Filetage - Filettatura Rosca	Hub - Stroke Course - Corsa Carrera	Energieaufnahme - Energy absorption Energie d'absorption Assorbimento d'energia - Absorción de energía		Gegenkraft - Counterforce - Force Contraire Forza Contraria - Fuerza Antagonista		V
		mm	kNm	kNm / h	FG min kN	FG max kN	max m/s
WES-1-25	M 25x1,5	12	0,1	2,5	6	11	2
WES-1-35	M 35x1,5	22	0,43	10,75	14	27	4
WES-1-40	M 40x1,5	22	0,43	10,75	14	27	5
WES-1-50-1 / WES-1-50-2	M 50x1,5	35	1,5	37,5	28	60	5
WES-1-60	M 60x2	35	1,5	37,5	28	60	5
WES-1-75	M 75x2	45	3,4	85	45	100	5
WES-1-90	M 90x2	60	7	175	90	150	5
WES-1-110	M 110x2	80	14	350	130	230	5

